



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

**Projet de loi n<sup>o</sup> 19**

(2013, chapitre 1)

**Loi n<sup>o</sup> 1 sur les crédits, 2013-2014**

---

---

**Présenté le 21 février 2013**  
**Principe adopté le 21 février 2013**  
**Adopté le 21 février 2013**  
**Sanctionné le 27 février 2013**

---

**Éditeur officiel du Québec**  
**2013**

## NOTES EXPLICATIVES

*Cette loi autorise le gouvernement à payer sur le fonds général du fonds consolidé du revenu, pour l'année financière 2013-2014, une somme maximale de 50 090 479 500,00 \$, incluant un montant de 488 600 000,00 \$ pour le paiement de dépenses imputables à l'année financière 2014-2015, représentant les crédits à voter pour chacun des programmes des portefeuilles.*

*Cette loi indique en outre quels sont les programmes qui font l'objet d'un crédit au net et précise le montant des crédits non entièrement dépensés qui pourra être reporté en 2014-2015. Elle établit enfin dans quelle mesure le Conseil du trésor pourra autoriser des transferts de crédits entre programmes ou portefeuilles.*

*Enfin, cette loi approuve les prévisions de dépenses et d'investissements des fonds spéciaux pour l'année financière 2013-2014.*

## Projet de loi n<sup>o</sup> 19

### LOI N<sup>o</sup> 1 SUR LES CRÉDITS, 2013-2014

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

- 1.** Le gouvernement est autorisé à prendre sur le fonds général du fonds consolidé du revenu une somme maximale de 50 090 479 500,00 \$ pour le paiement du Budget de dépenses du Québec présenté à l'Assemblée nationale pour l'année financière 2013-2014, auxquelles il n'a pas été autrement pourvu, incluant un montant de 488 600 000,00 \$ pour le paiement de dépenses imputables à l'année financière 2014-2015, soit le montant des crédits à voter pour chacun des programmes énumérés aux annexes 1 et 2.
- 2.** Le solde de tout crédit alloué pour l'année financière 2013-2014 mais non entièrement utilisé peut, si les conditions apparaissant au Budget de dépenses sont respectées, être reporté en 2014-2015 jusqu'à concurrence d'un montant de 139 328 500,00 \$. En outre, le Conseil du trésor peut autoriser le report d'un montant additionnel de 98 103 400,00 \$ selon les conditions et modalités prévues au Budget de dépenses.
- 3.** Dans le cas des programmes pour lesquels un crédit au net apparaît au Budget de dépenses, le montant du crédit des programmes concernés peut augmenter, aux conditions qui y sont spécifiées, lorsque les revenus associés à ce crédit au net sont supérieurs à ceux prévus.
- 4.** Dans le cas des programmes qui comportent une provision créée à cette fin, le Conseil du trésor peut autoriser le transfert d'une partie d'un crédit entre programmes ou portefeuilles, pour les objets et, s'il y a lieu, selon les conditions qui sont décrits au Budget de dépenses.
- 5.** Sauf pour les programmes mentionnés à l'article 4, le Conseil du trésor peut autoriser le transfert d'une partie d'un crédit entre programmes d'un même portefeuille, dans la mesure où un tel transfert n'a pas pour effet d'augmenter ou de réduire de plus de 10 % le montant du crédit autorisé par la loi.
- 6.** Les prévisions de dépenses et d'investissements des fonds spéciaux présentées à l'annexe 3 sont approuvées pour l'année financière 2013-2014.
- 7.** La présente loi entre en vigueur le 27 février 2013.

## ANNEXE 1

## FONDS GÉNÉRAL

AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION  
DU TERRITOIRE

## PROGRAMME 1

Développement des régions et ruralité	97 592 600,00
---------------------------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Modernisation des infrastructures municipales	435 751 400,00
--	----------------

## PROGRAMME 3

Compensations tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités	624 885 700,00
--	----------------

## PROGRAMME 4

Administration générale	72 709 700,00
-------------------------	---------------

## PROGRAMME 5

Commission municipale du Québec	2 579 500,00
---------------------------------	--------------

## PROGRAMME 6

Habitation	331 872 600,00
------------	----------------

## PROGRAMME 7

Régie du logement	20 053 800,00
-------------------	---------------

---

	1 585 445 300,00
--	------------------

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAMME 1

Développement des entreprises bioalimentaires, formation et qualité des aliments	456 335 600,00
--	----------------

## PROGRAMME 2

Organismes d'État	628 008 300,00
	<hr/>
	1 084 343 900,00

## CONSEIL DU TRÉSOR ET ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE

## PROGRAMME 1

Secrétariat du Conseil du trésor	99 668 900,00
----------------------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Fonctions gouvernementales	259 690 500,00
----------------------------	----------------

## PROGRAMME 3

Commission de la fonction publique	4 256 500,00
------------------------------------	--------------

## PROGRAMME 4

Régimes de retraite et d'assurances	4 417 800,00
-------------------------------------	--------------

## PROGRAMME 5

Fonds de suppléance	1 036 023 800,00
	<hr/>
	1 404 057 500,00

## CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAMME 1

Cabinet du lieutenant-gouverneur	748 900,00
----------------------------------	------------

## PROGRAMME 2

Services de soutien auprès de la première ministre et du Conseil exécutif	59 647 400,00
---	---------------

## PROGRAMME 3

Affaires intergouvernementales canadiennes	15 344 700,00
---	---------------

## PROGRAMME 4

Affaires autochtones	230 925 200,00
----------------------	----------------

## PROGRAMME 5

Jeunesse	53 552 600,00
----------	---------------

## PROGRAMME 6

Institutions démocratiques et Participation citoyenne	10 204 300,00
--	---------------

## PROGRAMME 7

Promotion et développement de la région métropolitaine	118 543 200,00
---	----------------

## PROGRAMME 8

Promotion et développement de la Capitale-Nationale	62 248 800,00
--	---------------

---

551 215 100,00

---

**CULTURE ET COMMUNICATIONS****PROGRAMME 1**

Gestion interne, Centre de conservation du Québec et Conseil du patrimoine culturel du Québec	63 588 900,00
---	---------------

**PROGRAMME 2**

Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État	572 073 400,00
	<hr/>
	635 662 300,00



## DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS

## PROGRAMME 1

Protection de l'environnement et gestion des parcs	319 178 000,00
---	----------------

## PROGRAMME 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	5 286 900,00
	<hr/>
	324 464 900,00

## ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT

## PROGRAMME 1

Administration	129 569 300,00
----------------	----------------

## PROGRAMME 2

Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire	9 141 354 800,00
---	------------------

## PROGRAMME 3

Développement du loisir et du sport	68 745 300,00
	<hr/>
	9 339 669 400,00

## EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

## PROGRAMME 1

Mesures d'aide à l'emploi	817 398 700,00
---------------------------	----------------

## PROGRAMME 2

Mesures d'aide financière	2 672 910 400,00
---------------------------	------------------

## PROGRAMME 3

Administration	466 102 000,00
----------------	----------------

## PROGRAMME 4

Condition féminine	11 577 000,00
--------------------	---------------

---

	3 967 988 100,00
--	------------------

**ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET  
TECHNOLOGIE****PROGRAMME 1**

Administration	60 470 000,00
----------------	---------------

**PROGRAMME 2**

Organismes dédiés à des programmes de formations spécialisés	26 837 700,00
---	---------------

**PROGRAMME 3**

Aide financière aux études	748 021 400,00
----------------------------	----------------

**PROGRAMME 4**

Enseignement supérieur	5 179 976 900,00
------------------------	------------------

**PROGRAMME 5**

Soutien à la science, à la recherche et à l'innovation	137 563 000,00
---	----------------

**PROGRAMME 6**

Organismes dédiés à la recherche et à l'innovation	165 326 900,00
---	----------------

---

	6 318 195 900,00
--	------------------

## FAMILLE

## PROGRAMME 1

Planification, recherche et administration	66 315 200,00
--	---------------

## PROGRAMME 2

Mesures d'aide à la famille	2 217 330 100,00
	<hr/>
	2 283 645 300,00

## FINANCES ET ÉCONOMIE

## PROGRAMME 1

Direction du Ministère	78 459 900,00
------------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement	93 106 900,00
--	---------------

## PROGRAMME 3

Service de la dette	3 000 000,00
---------------------	--------------

## PROGRAMME 4

Soutien technique et financier au développement économique	178 879 800,00
---	----------------

## PROGRAMME 5

Interventions relatives au Fonds du développement économique	229 680 000,00
---	----------------

## PROGRAMME 6

Promotion et développement du tourisme	130 126 900,00
---	----------------

---

	713 253 500,00
--	----------------

## IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES

## PROGRAMME 1

Immigration, intégration et communautés culturelles	311 671 000,00
--	----------------

## PROGRAMME 2

Charte de la langue française	28 955 600,00
	<hr/>
	340 626 600,00

## JUSTICE

## PROGRAMME 1

Activité judiciaire	30 508 300,00
---------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Administration de la justice	290 254 900,00
------------------------------	----------------

## PROGRAMME 3

Justice administrative	12 216 800,00
------------------------	---------------

## PROGRAMME 4

Accessibilité à la justice	167 374 000,00
----------------------------	----------------

## PROGRAMME 5

Autres organismes relevant du ministre	24 236 700,00
--	---------------

## PROGRAMME 6

Poursuites criminelles et pénales	117 754 400,00
	<hr/>
	642 345 100,00



## PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

## PROGRAMME 1

Le Protecteur du citoyen	16 516 900,00
--------------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Le Vérificateur général	27 324 100,00
-------------------------	---------------

## PROGRAMME 4

Le Commissaire au lobbying	3 169 600,00
----------------------------	--------------

---

	47 010 600,00
--	---------------

RELATIONS INTERNATIONALES, FRANCOPHONIE ET  
COMMERCE EXTÉRIEUR

PROGRAMME 1

Affaires internationales	137 475 300,00
	<hr/>
	137 475 300,00

## RESSOURCES NATURELLES

## PROGRAMME 1

Gestion des ressources naturelles	442 394 700,00
	<hr/>
	442 394 700,00

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAMME 1

Fonctions nationales	382 487 400,00
----------------------	----------------

## PROGRAMME 2

Fonctions régionales	17 552 528 000,00
----------------------	-------------------

## PROGRAMME 3

Office des personnes handicapées du Québec	13 030 200,00
---	---------------

## PROGRAMME 5

Condition des aînés	29 419 300,00
---------------------	---------------

## PROGRAMME 6

Curateur public	50 339 200,00
	<hr/>
	18 027 804 100,00

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

## PROGRAMME 1

Sécurité, prévention et gestion interne	602 249 300,00
---	----------------

## PROGRAMME 2

Sûreté du Québec	635 987 000,00
------------------	----------------

## PROGRAMME 3

Organismes relevant du ministre	36 572 700,00
---------------------------------	---------------

---

	1 274 809 000,00
--	------------------

## TRANSPORTS

## PROGRAMME 1

Infrastructures et systèmes de transport	684 138 000,00
--	----------------

## PROGRAMME 2

Administration et services corporatifs	251 941 900,00
	<hr/>
	936 079 900,00

## TRAVAIL

## PROGRAMME 1

Travail

33 993 000,00

---

33 993 000,00

---

50 090 479 500,00

## ANNEXE 2

## FONDS GÉNÉRAL

CRÉDITS À VOTER POUR DES DÉPENSES IMPUTABLES À L'ANNÉE  
FINANCIÈRE 2014-2015

## EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

## PROGRAMME 2

Mesures d'aide financière	279 000 000,00
	<hr/> 279 000 000,00



## FAMILLE

## PROGRAMME 2

Mesures d'aide à la famille

209 600 000,00209 600 000,00488 600 000,00

## ANNEXE 3

## FONDS SPÉCIAUX

AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION  
DU TERRITOIREFONDS DE DÉVELOPPEMENT  
RÉGIONAL

Prévision de dépenses	40 000 000,00
<hr/>	
<b>SOUS-TOTAL</b>	
Prévision de dépenses	40 000 000,00

## CONSEIL DU TRÉSOR ET ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE

FONDS RELATIF À CERTAINS  
SINISTRES

Prévision de dépenses	12 675 000,00
<hr/>	
SOUS-TOTAL	
Prévision de dépenses	12 675 000,00

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

FONDS DU PATRIMOINE CULTUREL  
QUÉBÉCOIS

Prévision de dépenses	20 991 900,00
<hr/>	
<b>SOUS-TOTAL</b>	
Prévision de dépenses	20 991 900,00

## DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS

## FONDS VERT

Prévision de dépenses	448 217 500,00
Prévision d'investissements	6 582 300,00

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	448 217 500,00
Prévision d'investissements	6 582 300,00

## ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT

FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT  
DU SPORT ET DE L'ACTIVITÉ  
PHYSIQUE

Prévision de dépenses	72 379 600,00
<hr/>	
<b>SOUS-TOTAL</b>	
Prévision de dépenses	72 379 600,00

## EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

FONDS D'AIDE À L'ACTION  
COMMUNAUTAIRE AUTONOME

Prévision de dépenses	23 255 700,00
-----------------------	---------------

FONDS DE DÉVELOPPEMENT  
DU MARCHÉ DU TRAVAIL

Prévision de dépenses	1 078 615 200,00
-----------------------	------------------

FONDS DE FOURNITURE DE BIENS  
OU DE SERVICES DU MINISTÈRE  
DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ  
SOCIALE

Prévision de dépenses	2 434 900,00
-----------------------	--------------

FONDS DES TECHNOLOGIES  
DE L'INFORMATION DU MINISTÈRE  
DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ  
SOCIALE

Prévision de dépenses	17 993 400,00
Prévision d'investissements	14 268 000,00

FONDS QUÉBÉCOIS D'INITIATIVES  
SOCIALES

Prévision de dépenses	30 314 900,00
-----------------------	---------------

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	1 152 614 100,00
Prévision d'investissements	14 268 000,00

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET  
TECHNOLOGIE

FONDS POUR L'EXCELLENCE ET  
LA PERFORMANCE UNIVERSITAIRES

Prévision de dépenses	22 596 300,00
-----------------------	---------------

SOUS-TOTAL

Prévision de dépenses	22 596 300,00
-----------------------	---------------



## FINANCES ET ÉCONOMIE

## FONDS DE FINANCEMENT

Prévision de dépenses	1 722 700,00
-----------------------	--------------

FONDS DE PARTENARIAT  
TOURISTIQUE

Prévision de dépenses	132 284 900,00
Prévision d'investissements	1 100 000,00

FONDS DU BUREAU DE DÉCISION  
ET DE RÉVISION

Prévision de dépenses	1 950 700,00
Prévision d'investissements	67 000,00

FONDS DU CENTRE FINANCIER  
DE MONTRÉAL

Prévision de dépenses	1 402 500,00
-----------------------	--------------

FONDS DU DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE

Prévision de dépenses	330 049 000,00
-----------------------	----------------

## FONDS DU PLAN NORD

Prévision de dépenses	64 024 600,00
-----------------------	---------------

FONDS RELATIF À L'ADMINISTRATION  
FISCALE

Prévision de dépenses	825 335 200,00
-----------------------	----------------

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	1 356 769 600,00
Prévision d'investissements	1 167 000,00

## JUSTICE

## FONDS ACCÈS JUSTICE

Prévision de dépenses	10 153 900,00
-----------------------	---------------

FONDS D'AIDE AUX VICTIMES  
D'ACTES CRIMINELS

Prévision de dépenses	22 217 600,00
Prévision d'investissements	75 000,00

FONDS DES REGISTRES DU  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Prévision de dépenses	21 860 700,00
Prévision d'investissements	4 643 300,00

FONDS DU TRIBUNAL  
ADMINISTRATIF DU QUÉBEC

Prévision de dépenses	33 239 400,00
Prévision d'investissements	1 165 700,00

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	87 471 600,00
Prévision d'investissements	5 884 000,00

## RESSOURCES NATURELLES

FONDS DES RESSOURCES  
NATURELLES

Prévision de dépenses	573 089 200,00
Prévision d'investissements	15 106 700,00

FONDS D'INFORMATION SUR  
LE TERRITOIRE

Prévision de dépenses	119 160 600,00
Prévision d'investissements	49 335 900,00

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	692 249 800,00
Prévision d'investissements	64 442 600,00

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

FONDS DE FINANCEMENT  
DES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ  
ET DE SERVICES SOCIAUX

Prévision de dépenses	1 449 000 000,00
-----------------------	------------------

FONDS DE SOUTIEN  
AUX PROCHES AIDANTS

Prévision de dépenses	14 880 000,00
-----------------------	---------------

FONDS POUR LA PROMOTION  
DES SAINES HABITUDES DE VIE

Prévision de dépenses	20 000 000,00
-----------------------	---------------

## SOUS-TOTAL

Prévision de dépenses	1 483 880 000,00
-----------------------	------------------

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

## FONDS DES SERVICES DE POLICE

Prévision de dépenses	565 324 400,00
Prévision d'investissements	21 266 300,00

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	565 324 400,00
Prévision d'investissements	21 266 300,00

## TRANSPORTS

FONDS DE GESTION DE  
L'ÉQUIPEMENT ROULANT

Prévision de dépenses	112 155 500,00
Prévision d'investissements	36 330 500,00

FONDS DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE

Prévision de dépenses	25 176 400,00
Prévision d'investissements	5 712 600,00

FONDS DES RÉSEAUX  
DE TRANSPORT TERRESTRE

Prévision de dépenses	3 140 767 300,00
Prévision d'investissements	2 783 082 200,00

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	3 278 099 200,00
Prévision d'investissements	2 825 125 300,00

## TRAVAIL

FONDS DE LA COMMISSION  
DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

Prévision de dépenses	62 045 800,00
Prévision d'investissements	1 090 000,00

FONDS DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS DU TRAVAIL

Prévision de dépenses	18 981 900,00
Prévision d'investissements	700 000,00

## SOUS-TOTAUX

Prévision de dépenses	81 027 700,00
Prévision d'investissements	1 790 000,00

## TOTAUX

Prévision de dépenses	9 314 296 700,00
Prévision d'investissements	2 940 525 500,00